



# Iontophoresegerät SwiSto3

## SwiSto3 Iontophoresis Device



### TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA

- Abmessungen: 110 x 84 x 120 mm
- Nenn-Ausgangsstrom einstellbar von 1-25 mA DC/+0/-3%
- Leistungsaufnahme: 1,5 W
- Spannungsversorgung: Li-Ion Ladebatterie
- Betriebsart: Dauerbetrieb
- Stromart: Gleichstrom oder Pulsstrom bis max. 25 mA
  
- Dimensions: 110 x 84 x 120 mm
- Nominal output current adjustable from 1-25 mA DC/+0/-3
- Power input: 1.5 W
- Power supply: Li-Ion rechargeable battery
- Type of operation: continuous operation
- Type of current: continuous or pulsed current up to max. 25 mA

## SwiSto3

2in1

GLEICH- UND PULSSTROM | CONTINUOUS AND PULSED CURRENT

DETAILANSICHT | DETAILED VIEW



125

## MERKMALE | FEATURES

- Deutsches Qualitätsprodukt mit über 20 Jahre Erfahrung bei der Iontophorese
- Schaumstoffauflagen sind biokompatibel
- ohne Sprachsoftware, international verwendbar
- Grafik-LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- modernes Design, leichtes Gewicht
- einfache Bedienung und Menüführung
- wahlweise Gleich- oder Pulsstrom
- Hohe Sicherheit durch automatische Stromregulierung
- kein Stromschlagempfinden bei Herausnahme der Hände und Füße
- Behandlung der Hände ohne Fußschalter möglich
- Folientastatur, vollautomatischer Betriebsablauf
- Timerfunktion
- Abschaltautomatik, Schlafmodus
- Li-Ion Ladebatterie mit Ladefunktion, Ladestecker
- Ladezyklus bis zu 10 Behandlungen á 20 Minuten
- Injektionsfreie Methode
- leicht desinfizierbar
- optional Ladestecker in GB-Version
- Erfüllung aller Vorschriften und Normen nach MPG
- medikamentenfreie Therapie
- **4 Jahre Gewährleistung** mit Ausnahme der Li-Ion Ladebatterie
- German high-quality product from a company with more than 20 years of experience with iontophoresis
- foam pads are biocompatible
- no language software, can be used globally
- back-lit graphical LCD
- modern design, light-weight
- simple operation and menu navigation
- choice of continuous or pulsed current
- high degree of safety due to automatic current regulation
- no feeling of electric shock when hands and feet are removed from the water trays
- treatment of the hands without foot switch possible
- membrane keypad, fully-automatic operation
- timer function
- automatic shut-off, sleep mode
- Li-Ion rechargeable battery with charging function, charging plug
- per charge: up to 10, 20-minute treatments
- Non-invasive method (no injections)
- easy to disinfect
- optional UK-style charging plug available
- complies with all MPG requirements and standards
- medication-free therapy
- **4 year warranty** except for the Li-Ion rechargeable battery

# SwiSto3

## GLEICH- UND PULSSTROM | CONTINUOUS AND PULSED CURRENT

SwiSto3 Gleich- und Pulsstromtherapie mit nur einem Gerät für die Hand-, Fuß- und Achselschweißbehandlung. Die 3. Generation von KaWe, neueste Technologie und Erfahrung in der Herstellung seit mehr als 20 Jahren.

SwiSto3 continuous and pulsed current therapy with one machine for the treatment of hand, foot and underarm perspiration. KaWe's 3rd generation, the latest technology and manufacturing experience for more than 20 years.



Erhöhte Schweißneigung an Füßen, Händen und Achselhöhlen ist für viele Betroffene oft sehr unangenehm. Die Iontophorese hat sich in diesem Fall als wirkungsvolle, langfristig kostengünstige, sichere und leicht anwendbare Therapieform bewährt. **Im Vergleich zu Injektionen oder der operativen Therapie ist die Iontophorese-Therapie schmerzfrei, Medikamente können Nebenwirkungen verursachen.**

The elevated tendency to perspire on the feet, hands and underarms is often very uncomfortable for those affected. Iontophoresis has proven to be an effective, cost-efficient in the long-term, safe and easy-to-use form of therapy for this situation. **Compared to injections or operative therapy, iontophoresis therapy is pain-free. Medications can cause side effects.**

Das neue SwiSto3 in modernem Design ist äußerst benutzerfreundlich und bietet Ihnen für die Behandlung der Hyperhidrosis zwei Möglichkeiten:

- Therapie mit Gleichstrom oder
- Therapie mit Pulsstrom

The new SwiSto3, with its modern design is extremely user-friendly and provides you with two possible treatment options for the treatment of hyperhidrosis:

- therapy with continuous current or
- therapy with pulsed current

Das neue SwiSto3 ist ohne Sprachsoftware. Der Benutzer wird einfach durch das Menü geführt und muss die gewünschte Einstellung nur noch mit der SET-Taste bestätigen. Das Grafik-LCD-Modul ist beleuchtet und bietet eine übersichtliche und deutliche Ansicht aller Einstellungen. Der Anwender kann während der Behandlung die Stromstärke selbst verändern, so dass eine zweite Person sowie ein Fußschalter nicht notwendig sind. Die automatische Stromregulierung hat den Vorteil, dass der Nutzer dieses Gerätes kein Stromschlagempfinden (Weidezauneffekt) bei Herausnahme der Hände und Füße während der Behandlung verspürt. Das SwiSto3 ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Bei Nichtausschalten des Gerätes nach der erfolgten Behandlung schaltet sich dieses selbstständig nach 2 Minuten ab.

The new SwiSto3 does not have language software. The user is simply guided through the menu and confirms the desired setting by pressing the SET button. The graphic LCD module illuminates shows all of the setting in a clear and organized manner. The user can change the current intensity unaided during the treatment, so that neither a second person nor a foot switch are necessary. The automatic current control function prevents the user of this equipment from feeling an electric shock (electric fence effect) when removing their hands and feet from the water trays during treatment. The SwiSto3 is equipped with an automatic shutoff. If the device is not switched off after a treatment is finished, it switches itself off automatically after 2 minutes.

### Verordnung von Heimtherapiegeräten

Die Iontophorese-Therapie muss immer durch den behandelnden Arzt eingeleitet werden. Nach Einsetzen des Therapieerfolges ist die sich anschließende Erhaltungstherapie als Heimtherapie zu empfehlen, die unter regelmäßiger ärztlicher Kontrolle ( z.B. vierteljährlich ) stattfindet. Es ist dazu ein vom behandelnden Arzt begründeter Antrag auf Kostenübernahme an die jeweilige Krankenkasse zu richten. Diese Kostenübernahme wird situationsbedingt sehr oft genehmigt. Bei auftretenden Fragen und Problemen unterstützen wir Sie gerne.

### Prescription of home therapy devices

Iontophoresis therapy must always be started by one's attending physician. After the treatment has begun to produce results, maintenance treatment that is to be performed at home may be recommended. This home therapy must however be regularly monitored by the attending physician (for example, every 3 months). A justified request for insurance coverage of this procedure is to be obtained from the attending physician and submitted to your insurance provider. Depending on the situation, coverage of the cost is very often approved. Should you have questions or problems, we would be glad to assist you.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt bei: Herzrhythmusstörungen, Schwangerschaft, Herzschrittmachern oder Metallimplantaten, metallhaltigen Intrauterin-Pessaren (Spirale), größeren Hautdefekten, die nicht mit Vaseline abgedeckt werden können, Unempfindlichkeit gegenüber Schmerzreizen.

Please consult your physician if you have any of the following conditions: cardiac arrhythmia, pregnancy, pacemakers or metal implants, metal-containing intrauterine devices (contraceptive coil), major skin defects that cannot be covered with Vaseline, insensitivity to painful stimuli.

### Hilfsmittel-Verzeichnis-Nr.:

- 09.30.01.0 Konstantstrom = GS
- 09.30.01.1 gepulster Strom = PS
- 09.99.02.2 Achselektroden + Schwammtaschen

### Resource list number:

- 09.30.01.0 continuous current = GS
- 09.30.01.1 pulsed current = PS
- 09.99.02.2 underarm electrodes + sponge pockets

2in1

SwiSto3

GLEICH- UND PULSSTROM | CONTINUOUS AND PULSED CURRENT



127

## SwiSto3 – Iontophorese Set\* | Iontophoresis device set\*

REF 05.11110.002

1	<b>1 Iontophoresegerät</b> Gewicht inkl. Ladestecker 240 V (EU) ca. 0,46 kg	<b>1 Iontophoresis device</b> weight incl. charging plug 240 V (EU) approx. 0.46 kg	REF 05.19110.002
2	<b>Behandlungswannen</b> 2 Stück	<b>water trays</b> 2 pieces	REF 05.19020.021
3	<b>2 Elektroden-Platten</b> inkl. Kabel	<b>2 electrode plates</b> incl. cable	REF 05.19040.021
4	<b>2 Schaumstoffauflagen</b> biokompatibel	<b>2 foam pads</b> biocompatible	REF 05.19050.003

# SwiSto3

GLEICH- UND PULSSTROM | CONTINUOUS AND PULSED CURRENT

2 in 1



Das Produktvideo auf unserer Homepage dient als Unterweisung in der Handhabung des SwiSto3. Bitte schauen Sie es sich vor der Erstbehandlung unbedingt an.

The product video on our home page is to be used to learn how to use the SwiSto3.

Please be sure to watch this video before using this device for the first time.

## Anwendung

Die Iontophorese-Behandlung der Hyperhidrosis manum et pedum ist eine physikalische Anwendung. Sie wurde erstmals 1952 von Boumann und Grunewald-Lentzer beschrieben. Gleichstrom oder gepulster Gleichstrom bewirkt einen Ionentransport durch die Haut.

Die Kunststoffwannen werden ca. 3-4 cm hoch mit lauwarmem Leitungswasser gefüllt, so dass die Hand- oder Fußflächen vom Wasser bedeckt sind. Vor dem Füllen der Wannen müssen die Elektroden mit den Schaumstoffauflagen abgedeckt werden, um den unmittelbaren Hautkontakt zu vermeiden. Die Schwammtaschen zur Achselbehandlung müssen vor Benutzung kräftig mit Wasser getränkt werden. Die Behandlung sollte mindestens dreimal pro Woche bei einer durchschnittlichen Behandlungsdauer von 15 bis 20 Minuten bis zum gewünschten Heilungserfolg durchgeführt werden. Dieser tritt in der Regel nach etwa 10 -15 Behandlungen ein. Danach sollte die Therapie zur Erhaltung des Behandlungserfolges regelmäßig, mindestens einmal pro Woche, weitergeführt werden. Der Strom, der durch die Elektrodenplatten fließt, kann je nach Anwendungsbereich (Hände, Füße, Achseln) bis maximal 25 mA hochgeregelt werden. Wir empfehlen, bei starker Verhornung der Haut die Polarität zu wechseln, da der Anode empirisch eine stärkere Wirksamkeit nachgesagt wird.

## Zusätzliche Heilungs-Effekte

Wissenschaftliche Tests haben außerdem gezeigt, dass dieses Verfahren auch bei gramnegativem Fußinfekt, dyshidrotischen Ekzemen, Pustulosis palmaris et plantaris, Akrozyanose und Arthrosis zu den gewünschten hervorragenden Therapie-Effekten führen kann.

Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt bei:

- Herzrhythmusstörungen
- Schwangerschaft
- Herzschrittmachern oder Metallimplantaten
- metallhaltigen Intrauterin-Pessaren (Spirale)
- größeren Hautdefekten, die nicht mit Vaseline abgedeckt werden können
- Unempfindlichkeit gegenüber Schmerzreizen

## Reinigung und Desinfektion

Die Kunststoffwannen und die Elektroden müssen nach jeder Benutzung mit Desinfektionsmittel gründlich gereinigt werden. Die Schaumstoffauflagen und die Schwammtaschen sollten aus Gründen der Hygiene immer für einen Patienten verwendet werden. Die zusätzliche Verwendung von Cremes und Ölen bei der Therapie sollte nach Möglichkeit vermieden werden.

## Use

Iontophoresis treatment for hyperhidrosis manum et pedum is a physical application. It was first described by Boumann and Grunewald-Lentzer in 1952. Continuous or pulsed current cause ion transport through the skin.

The plastic treatment trays are filled with approx. 3-4 cm of luke-warm water, such that the surfaces of the hands and feet are covered. Before filling the trays, the electrodes must be covered with the foam pads in order to prevent direct contact with the skin. The sponge pockets used for underarm treatment are to be soaked thoroughly with water before use. The treatment should be performed at least 3 times per week with an average treatment time of 15 to 20 minutes until the desired healing results have been achieved. Usually, this takes place after approx. 10-15 treatments. Thereafter, maintenance treatments should be performed regularly (at least once a week) in order to maintain the successful therapy results. The current that flows through the electrode plates can, depending on application (hands, feet, underarms), be adjusted up to a maximum of 25 mA. We recommend, that the polarity be switched if the skin is thickly calloused as the anode is said to have a stronger empirical efficacy.

## Additional healing results

In addition, scientific test have shown that this therapy can also lead to excellent treatment results for gram-negative foot infection, dyshidrotic eczema, pustulosis palmaris et plantaris, acrocyanosis and osteoarthritis.

Please consult your physician if you have any of the following conditions:

- Cardiac arrhythmia
- Pregnancy
- Pacemakers or metal implants
- Metal-containing intrauterine devices (contraceptive coil)
- Major skin defects that cannot be covered with Vaseline
- Insensitivity to painful stimuli

## Cleaning and disinfection

The plastic water trays and the electrodes are to be cleaned thoroughly after each use with disinfecting agent. For hygienic reasons, the foam pads and sponge pockets are only to be used by one and the same patient. If possible, the use of skin crèmes and oils should be avoided during treatments.

## SwiSto3

## ERSATZTEILE | SPARE PARTS

## SwiSto3 Iontophoresegerät | Iontophoresis device

- Gewicht ca. 0,46 kg
- inkl. Ladestecker 240 V (EU)
- weight approx. 0.46 kg
- incl. charging plug 240 V (EU)



REF 05.19110.002

## Ladestecker, allein | Charging plug, separate

- 240 V (EU) ~ 50-60 Hz, 400 mA
- Gewicht ca. 0,10 kg
- 240 V (EU) ~ 50-60 Hz, 400 mA
- weight approx. 0.10 kg



REF 05.19170.002

## 1 Behandlungswanne | 1 tub



Maße ca. | dimensions approx. 37 x 31 x 7 cm

REF 05.19020.021

## 2 Elektroden-Platten | 2 electrode plates

- inkl. Kabel
- incl. cable



VE = 2 St. | PU = 2 items

Maße ca. | dimensions approx. 22 x 15 cm

REF 05.19040.021

## 2 Schaumstoffauflagen | 2 foam pads

- biokompatibel
- biocompatible



VE = 2 St. | PU = 2 items

Maße ca. | dimensions approx. 20 x 25 cm

REF 05.19050.003

## SONDERZUBEHÖR | SPECIAL ACCESSORIES

## Flächenelektroden | Plate electrodes

- zur Achselweißbehandlung
- aus Edelstahl
- inkl. Schwammtaschen, biokompatibel
- inkl. Kabel

- for the treatment of underarm perspiration
- made of stainless-steel
- incl. sponge pockets, biocompatible
- incl. cable



VE = 2 St. | PU = 2 items

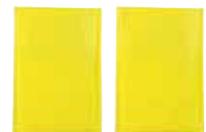
Maße ca. | dimensions approx. 8 x 6 cm

REF 05.19080.001

## Ersatzschwammtaschen | Replacement sponge pockets

- biokompatibel
- für Flächenelektroden
- zur Achselweißbehandlung

- biocompatible
- for plate electrodes
- for the treatment of underarm perspiration



VE = 2 St. | PU = 2 items

Maße ca. | dimensions approx. 11 x 9 cm

REF 05.19090.001